

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[PARCOURS 1 - Consulter le corpus des recueils collectifs de poésies françaises du XVI^e siècle apparentés au *Trésor des joyeuses inventions*](#)[Collection](#)[ŒUVRE : Traductions de latin en français](#)[Collection](#)[Édition : 1550 - Traductions de latin en français - Groulleau](#)[Item](#)[\[1550_Tradlatfr_Grou\] 089 Cy est le corps en sepulture mis](#)

[1550_Tradlatfr_Grou] 089 Cy est le corps en sepulture mis

Présentation générale du poème

Titre de la pièce Epitaphe de la Grand Noire de Tours, par L. D.
Incipit non modernisé Cy est le corps en sepulture mis

Les pages

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

2 Fichier(s)

Relations entre les documents

Collection Édition : 1573 - Recreation et passetemps des tristes - Huillier

Ce document est une variation de :

[\[1573_Recrepastemps_Hui\] 220 Cy est le corps en sepulture mis](#)

Collection Édition : 1554 - Parangon des joyeuses inventions - Gort

[\[1554_Par_Gort\] 088 Cy est le corps en sepulture mis](#) est une variation de ce document

Collection Édition : 1554 - Trésor des joyeuses inventions - Groulleau

[\[1554_TJI_Grou\] 088 D'une grand'brune assez belle Commere](#) est une variation de ce document

Collection Édition : 1568c. - Trésor des joyeuses inventions - veuve Bonfons

[\[1568c_TJI_Bon\] 132 Cy gist le corps en sepulture mis](#) est une variation de ce document

Collection Édition : 1599 - Trésor des joyeuses inventions - Cousturier

[\[1599_TJI_Coust\] 136 Cy gist le corps en sepulture mis](#) est une variation de ce document

[\[1556c_TJI_Denise\] 086 Cy est le corps en sepulture mis](#) est une variation de ce document

[Afficher la visualisation des relations de la notice.](#)

Présentation de l'exemplaire

Formatin-8

Imprimeur-libraireGroulleau, Étienne

Date1550

Lien vers la notice du catalogue de la bibliothèque où est conservé l'exemplaire<https://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb308886887>

Type de numérisationNumérisation totale

Emplacement du poème

Rang dans le recueiln° 089

FoliotationD1r, D1v

Informations sur la notice

Contributeur(s)Primot, Carole

ÉditeurÉquipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Mentions légales

- Fiche : Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)
- Image(s) : Source gallica.bnf.fr / BnF

Notice créée par [Côme Saignol](#) Notice créée le 24/10/2017 Dernière modification le 04/11/2021

*En sa presencꝥ il sautoit & dançoit
Dont s'esbahist la garce peu subtile,
Que songes-tu? dist le clerc plus habile.
Vous sçauetz bien, respondit Iaqueton,
Comme souuent m'auetz appris & dit,
Que tristatur omne post coitum.
Le clerc responi, faillit hoc, & dit on,
Quand on le fait gratis & à credit.*

Du ieu d'Amours,
par M.

*Pour vn seul coup, sans y faire retour,
C'est proprement d'un malade le tour.
Deux bonnes fois à son ayse le faire
C'est d'homme sain suffisant ordinaire,
L'homme galland donne iusqu'à trois fois
Quatre le Moynꝥ, & cinq aucunes fois.
Six & sept fois, ce n'est point le mestier
D'homme d'honneur, c'est pour vn mulletier.*

Epitaphe de la grand noire de
Tours, par L. D.

*Cy est le corps en sepulture mis
D'une grand' brunꝥ assez belle commere,*

D Le-

*Lequel ellꝯ a (quand il'estoit prospere)
A'tous plaisirs de maint homme permis.
Ellꝯ en a fait service à ses amys
Tant seulement. Mais la dame tresbonne,
Nulꝯ reputoit estre ses ennemys,
Et ne vouloit iamaiz hayr personne.*

*Le mesme adressé à Alix,
par L. M.*

*Alix me iure fermement
Que point elle ne s'habandonne,
Qu'à ses amys tant seulement
Ie le croy: car ellꝯ est si bonne
Et m'en raportꝯ à son serment
Qu'au mondꝯ elle ne hayr personne.*

*Dixain de Lyon Iamet, à Marot, quelque
temps apres qu'il eut veu le grand
epitaphe d'Alix.*

*Cy gist, qui est vne grand' perte
En culetis, &c.*

*Dedans Paris bien fort l'on te menace
D'auoir escrit Alix si treslubrique,*

Qu'il